

## کتابچه راهنمای رسیدگی و دادرسی مرکز منطقه ای

نوامبر 2015، انتشارات #5484.16

این محتوای آموزشی به شما برای آمادگی در جلسه دادرسی مرکز منطقه ای کمک می کند. این راهنما برای کاربران سه سال به بالا مناسب است.

برای کاربران شروع زود هنگام پروسه دادرسی متفاوت است (تولد تا سه سالگی). برنامه شروع زود هنگام خدمات مداخله ای زود هنگام و حمایت برای کودکان کمتر از سه سال فراهم می کند. کودکان با عقب ماندن رشد در نواحی پیشرفت ذهنی، جسمی، زبان و صحبت، پیشرفت اجتماعی یا احساسی و یا مهارت های کمک به خود واجد شرایط برنامه شروع زود هنگام خواهند بود. لطفاً صفحه اطلاعات در بخش خدمات شروع زود هنگام را برای اطلاع از حقوق دادرسی خود در این برنامه مطالعه نمایید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره شروع زود هنگام و حقوق خود به وبسایت زیر مراجعه نمایید:

<http://www.disabilityrightsca.org/pubs/F05701.pdf> همچنین فصل 12 از قوانین معلولیت کالیفرنیا برای تحصیلات ویژه را مطالعه نمایید: کتابچه حقوق و وظایف:

**بخش اول: ارائه درخواست تجدیدنظر در شعبه مرکز منطقه ای:** راهنمای مرحله به مرحله و کاربردی برای ارائه درخواست تجدیدنظر خدمات مرکز منطقه ای برای تضييع، فسخ یا کاهش.

بخش دوم - ضمیمه ها: نمودارها، نمونه اسناد و داوری دادرسی.

مخاطب این راهنما افرادی هستند که خدمات ارائه شده به آنها ضایع یا فسخ شده و یا کاهش یافته است یا فرد واجد شرایطی که شما باشید.

امیدواریم که این اطلاعات برای شما سودمند باشد. در صورتی که سؤال یا نیاز به کمک دارید با دفتر حقوق معلولیت کالیفرنیا به شماره (800) 5746-776 و یا مشاور حقوق کاربران دفتر محلی به شماره (800) 7032-390 تماس حاصل نمایید.

## فهرست محتوا

4	فصل اول -مقدمه
4	فصل دو - پروسه دادرسی
4	ابلاغیه شایسته
5	اقامه درخواست دادرسی
5	حفظ خدمات حین ارائه درخواست تجدیدنظر(کمک های پرداختی مشروط)
5	جلسه غیر رسمی
6	وساطت حل اختلاف
6	درخواست ها
7	دادرسی عادلانه
7	استمرار (به تعویق انداختن)
8	ادغام
8	مترجم شفاهی
8	دسترسی به مکان دادرسی
9	تغییر قاضی
10	فصل 3- آمادگی برای دادرسی
10	حکم برای استدلال های حقوقی شما
10	آماده سازی شواهد
10	جمع آوری شواهد مکتوب (اسناد)
11	آمادگی شاهدین
11	تبادل فهرست شواهد و مستندات

- 13 فصل چهار- طی جلسه دادرسی و پس از آن.....
- 13 شرح خلاصه دعوی.....
- 13 سؤال پرسیدن از شواهد.....
- 13 شواهد مرکز منطقه ای.....
- 13 شاهدین خود شما.....
- 14 خلاصه دعوی پایانی/ خلاصه دعوی پایانی مکتوب.....
- 14 پس از دادرسی.....
- 15 بخش 2: ضمیمه ها.....
- 16 ضمیمه A: فلوجارت دادرسی عادلانه.....
- 18 ضمیمه B: نمونه درخواست برای تغییر قاضی.....
- 20 ضمیمه C: نمونه فهرست شواهد و مستندات مدعی.....
- 22 ضمیمه D: نمونه شرح دعوی پایانی مدعی.....
- 27 ضمیمه E: حکم دادرسی اداری.....

## فصل اول - مقدمه

شما حق ارائه درخواست تجدیدنظر دارید در صورتی که:

1. از ارباب رجوع های مرکز منطقه ای هستید که درخواست خدمات جدیدی داشته و مرکز به وی پاسخ نه داده است.
2. مرکز منطقه ای قصد فسخ یا کاهش خدماتی را دارد که پیش از این دریافت می نمودید؛ یا
3. مرکز منطقه ای عنوان نموده شما واجد شرایط دریافت خدمات نیستید.

این راهنما به شما اطلاعاتی در رابطه با چگونگی ارائه درخواست تجدیدنظر و انتظارات طی ارائه درخواست می دهد. در صورتی که به دلیل رد واجد شرایطی درخواست تجدیدنظر می دهید، عدد 3، لطفاً بسته دادرسی واجد شرایطی مرکز منطقه ای ما را مطالعه

نمایید. <http://www.disabilityrightsca.org/pubs/557301.pdf>

در صورتی که با کاهش، تغییر یا فسخ خدماتی مخالف هستید که فکر می کنید به آنها نیاز دارید می توانید درخواست دادرسی دهید. دادرسی اداری مشابه رفتن به دادگاه نیست و نباید از آن بترسید: دادرسی اداری گاهی دادرسی عادلانه نامیده می شود. این دادرسی ها معمولاً در اتاقی یا در نزدیکی مرکز منطقه ای اجرا می شوند. قاضی این دادرسی ها «قاضی قوانین اداری» نامیده می شود.

بخش مربوط به دادرسی ها در ادامه توضیح می دهد که چگونه می توانید درخواست دادرسی و پروسه دادرسی را بدهید.

## فصل دو - پروسه دادرسی

ابلاغیه شایسته

در صورتی که مرکز منطقه ای قصد نفی، کاهش یا خاتمه خدماتی را دارد، مرکز منطقه ای جلسه ای برای طرح برنامه فردی (IPP) تدارک می بیند. در صورتی که مرکز منطقه ای به درخواست شما نه گفته باشد، شما حق دریافت ابلاغیه کتبی اقدام (NOA) را دارید. ابلاغیه مرکز منطقه ای باید برنامه خود و همچنین قانونی که به آنها امکان چنین تصمیمی را داده است عنوان نماید. این اطلاعات به شما برای تصمیم گیری در رابطه با قصد ارائه درخواست تجدیدنظر کمک نموده و همچنین شما را برای دادرسی آماده می نماید. ابلاغیه باید موارد ذیل را عنوان کند:

- مرکز منطقه ای قصد انجام چه کاری را دارد؛
- دلیل مرکز برای انجام این کار چیست؛
- چه زمانی مرکز این کار را انجام می دهد؛
- قانون، حقوق یا سیاستی که به آنها اجازه انجام این کار را می دهد؛

- کجا و چگونه می توان اقامه درخواست تجدیدنظر نمود؛
- آخرین مهلت اقامه درخواست تجدیدنظر؛
- اطلاعات مربوط به وقایع پروسه درخواست تجدیدنظر؛
- چگونگی مرور اسناد مرکز منطقه ای، و
- چگونگی دریافت مشاوره از وکیل مدافع.

هنگامی که NOA یا همان ابلاغیه اقدام دریافت نمودید، در صورت مخالفت می توانید برای دادرسی اقامه درخواست نمایید. در صورتی که مرکز منطقه ای خدماتی را بدون اطلاع قبلی از شما فسخ، کاهش یا تضييع نمود، می توانید باز هم درخواست تجدیدنظر خود را ارائه دهید - برای ارائه درخواست تجدیدنظر نیاز به ابلاغیه اقدام ندارید. تنها باید فرم درخواست دادرسی عادلانه را پر کنید که در آدرس ذیل یافت می شود <http://www.dds.ca.gov/Forms/FairHearing/DS1805.pdf>.

#### اقامه درخواست دادرسی

برای اقامه درخواست دادرسی فرم درخواست دادرسی عادلانه را که مرکز همراه با NOA برای شما ارسال می کند پر کرده و ارسال نمایید. درخواست خود را برای دادرسی به مرکز منطقه ای ارسال نمایید. در صورتی که اطمینان ندارید درخواست را به چه کسی ارسال نمایید، به هر دو دفتر منطقه ای و دفتر دادرسی اداری به آدرس ذیل ارسال کنید: 2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200, Sacramento, CA 95833 یا به شماره (916) 6318-376 فکس کنید.

#### حفظ خدمات حین ارائه درخواست تجدیدنظر (کمک های پرداختی مشروط)

در صورتی که مرکز منطقه سعی در تغییر خدمات دریافتی شما دارد، شما حق دریافت خدمات حین ارائه درخواست را دارید. باید طی ده روز از تاریخ دریافت NOA برای جلوگیری از تغییر خدمات خود درخواست را ارائه دهید. این موضوع «کمک های پرداختی مشروط» نام دارد. در صورتی که قصد درخواست خدمات جدید دارید و پاسخ مرکز به شما نه بوده است، حق دریافت کمک های پرداختی مشروط را ندارید.

#### جلسه غیر رسمی

هنگامی که فرم درخواست دادرسی عادلانه را پر می کنید، می توانید درخواست جلسه غیررسمی یا واسطه پیش از دادرسی را داشته باشید. این جلسه غیر رسمی اولین مرحله از پروسه دادرسی است. جلسه ای که با حضور شما (و نماینده شما در صورتی که داشته باشید) و نماینده مرکز منطقه ای برگزار می شود. هدف این جلسه حل مسئله یا حداقل خلاصه سازی مسئله برای جلسه دادرسی است. این جلسه فرصتی برای شما به منظور ملاقات مدیر مرکز منطقه ای و متقاعد کردن وی در رابطه با دادن خدمات مورد نیاز شما می باشد. داشتن جلسه غیر رسمی ضروری نمی باشد. اگر درخواست جلسه دادید مرکز منطقه باید حتماً این جلسه را برگزار کند. فلوچارت سیر زمانی دادرسی عادلانه در ضمیمه A آمده است.

طی 5 روز پس از جلسه غیررسمی مرکز منطقه ای باید برای شما تصمیم کتبی را ارسال نماید. تصمیم کتبی باید مسائل بحث شده در جلسه را فهرست کند. تصمیم باید برنامه مرکز منطقه ای در رابطه با هر مسئله، حقایق پشتیبان هر تصمیم و قوانین، مقررات و سیاست های مورد استفاده مرکز منطقه ای برای این تصمیم را بیان کند. همچنین باید شیوه ای که می توانید برای تصمیم گیری ارائه درخواست دهید را عنوان نماید.

در صورتی که پس از جلسه غیررسمی با تصمیم مرکز منطقه ای موافق بودید می توانید درخواست دادرسی خود را لغو کنید. با پر کردن فرم «ابلاغیه حل مسئله» که از مرکز منطقه ای دریافت می کنید این کار را انجام دهید. 10 روز پس از اینکه مرکز منطقه ای فرم «ابلاغیه حل مسئله» را دریافت کند تصمیم اجرا خواهد شد.

در صورتی که پس از جلسه غیررسمی با تصمیم مرکز منطقه ای مخالف بودید می توانید درخواست دادرسی یا وساطت خود را حفظ کنید. مجبور به پذیرش تصمیم مرکز منطقه ای نیستید.

### وساطت حل اختلاف

در صورتی که با تصمیم جلسه غیررسمی مخالف هستید مرحله بعدی وساطت است. شما یا مرکز منطقه حق شرکت نکردن در وساطت را دارید. بسیاری از مراکز منطقه ای در وساطت شرکت نمی کنند. در صورتی که درخواست وساطت دادید و مرکز منطقه ای پاسخ نه به شما داد، مرحله بعد انتظار برای دادرسی عادلانه است.

وساطت جلسه ای است که طی آن واسطه ای مستقل و آموزش دیده با شما و نماینده مرکز منطقه ای ملاقات می کند. این جلسه طی 30 روز پس از درخواست شما برای دادرسی برگزار می شود. واسطه سعی در یافتن زمینه های مشترک و راه حل های جدید دارد. واسطه قدرتی برای اجبار انجام توافق ندارد. در صورتی که به توافق برسید، سند توافقتنامه را امضا نموده و پروسه درخواست متوقف می شود. در صورتی که به توافق نرسید باید در جلسه دادرسی عادلانه شرکت کنید.

همه باید امکان استفاده از جلسه وساطت را مدنظر داشته باشند. وساطت معمولاً ایده خوبی است چراکه به شما و مرکز منطقه ای فرصت دیگری برای رسیدن به توافق را می دهد. البته پروسه ای زمان بر است. واسطه مستقل بوده و به شما برای رسیدن به توافق کمک می کند. حتی اگر توافق برای شما کارگر نیفتد، در رابطه با مورد مرکز منطقه ای اطلاعات بیشتری کسب خواهید نمود. این اطلاعات به شما در جلسه دادرسی عادلانه کمک می کند. در صورتی که فکر می کنید امیدی برای رسیدن به توافق نیست، می توانید از جلسه وساطت صرف نظر کنید. که این وضعیت «اسقاط وساطت» نام دارد. اما، بسیاری افراد که فکر می کنند امیدی به توافق نیست در پایان وساطت به توافق می رسند. در صورتی که شما یا مرکز منطقه ای وساطت را اسقاط کند، از آمادگی خود برای جلسه دادرسی اطمینان حاصل کنید. در صورتی که در جلسه وساطت شرکت کنید دادرسی ممکن است زودتر برگزار شود.

### درخواست ها

مواردی از درخواست که به قانون حقوق اداری برای تصمیم‌گیری پیش از دادرسی ارائه می‌شود. مثال هایی از درخواست شامل درخواست خاتمه بر حسب وضعیت قاعده مرور زمان قابل اعمال یا درخواست برای لغو حکم احضار است. می‌توانید اقامه درخواست نمایید. مرکز منطقه ای نیز می‌تواند اقامه درخواست نماید.

قانون دادرسی اداری (APA) در دادرسی‌های مرکز منطقه ای اعمال نشده اما راهنمایی سودمند برای پاسخ به درخواست‌ها است. APA در آدرس ذیل یافت می‌شود

شود <http://www.dgs.ca.gov/oah/GeneralJurisdiction/APAHearings.aspx>.

برخی از مراکز منطقی برای ابطال مورد اقامه درخواست می‌کنند. درخواست ابطال از قاضی می‌خواهد که اجازه دادرسی ندهد به این دلیل که شما حق دادرسی ندارید. که البته این نوع درخواست نادر است. همچنین این مورد برخلاف قانون است که از حقوق شما برای دادرسی حمایت می‌کند. تنها استثنا زمانی است که اصلاً هیچ مسئله حقیقی وجود نداشته باشد، برای مثال اگر قانون بگوید اصلاً دیگر هیچ شخصی واجد شرایط دریافت خدمات معنی صرف نظر از نیازهایش نیست.

#### دادرسی عادلانه

آخرین مرحله از پروسه درخواست تجدیدنظر دادرسی عادلانه است. دادرسی طی پنجاه روز پس از درخواست دادرسی صورت می‌گیرد، غیر از زمانی که شخصی خواستار تأخیر به دلیل قانع کننده باشد. شما و مرکز منطقه ای باید برای یکدیگر مستندات (شواهد) و همچنین فهرستی از شاهدین طی پنج روز کاری پیش از دادرسی عادلانه ارسال نمایید. دادرسی در حضور قاضی قوانین اداری (ALJ) از دفتر دادرسی اداری (OAH) صورت می‌گیرد. طی دادرسی، مرکز منطقه ای باید ابتدا دعوی خود را ارائه دهد. قاضی حدود ده روز پس از دادرسی تصمیم کتبی خود را صادر می‌کند.

#### استمرار (به تعویق انداختن)

شما و یا مرکز منطقه ای می‌توانید برای تغییر تاریخ دادرسی یا وساطت درخواست دهید. برای به تعویق انداختن تاریخ دادرسی باید فرم «درخواست استمرار دادرسی و فسخ زمانی» را ارائه دهید. در اینجا پیوند دسترسی به فرم درخواست آمده است:

[http://www.documents.dgs.ca.gov/oah/forms/DDS\\_RFC\\_Form.pdf](http://www.documents.dgs.ca.gov/oah/forms/DDS_RFC_Form.pdf)

در این فرم فضایی خالی در نظر گرفته شده که باید علت نیاز خود به تعویق دادرسی را توضیح دهید. دفتر دادرسی در صورتی که دلیل قانع کننده ارائه شده باشد پرونده را به تعویق می‌اندازد. همچنین می‌توانید هر گونه اسنادی که از نیاز شما به استمرار پشتیبانی می‌کند را ضمیمه نمایید.

این فرم به شما می‌گوید که با نماینده مرکز منطقه ای تماس حاصل نموده و موافقت وی برای استمرار دادرسی را جویا شوید. در فضای خالی باید نام و شماره تماس مرکز منطقه ای که قصد گفتگو با آنها را دارید قید نمایید. سپس قید نمایید که آیا وی با استمرار مخالف یا موافق است. باید از مسئول مرکز منطقه ای شماره فکس یا آدرس ایمیل برای ارسال فرم تکمیل شده و دریافت امضای ایشان بخواهید.

شما یا نماینده شما باید بخشی با عنوان «فسخ زمانی تعیین شده توسط قانون برای تصمیم و دادرسی عادلانه مصوبه lanterman» را امضا نمایید. برای پذیرش استمرار باید با فسخ سیر زمانی تعیین شده برای دادرسی موافقت نمایید. بدین معنا که شما با برگزاری دادرسی دیرتر از 50 روز پس از درخواست دادرسی عادلانه موافقت می نمایید.

فکس یا ایمیل کردن این فرم به نماینده مرکز منطقه ای برای دریافت امضا را فراموش نکنید. پس از امضای فرم آن را به OAH فکس نمایید. از شماره فکس محلی که دادرسی صورت می گیرد استفاده کنید:

OAH ساکرامنتو: 916-376-6318

OAH لس آنجلس: 916-376-6395

OAH سن دیه گو: 916-376-6325

OAH اوکلند: 916-376-6323

در صورتی که زمان کافی برای ارسال درخواست کتبی ندارید، می توانید با OAH تماس حاصل نموده و درخواست استمرار خود را از طریق تلفن اعلام کنید. پس از اقامه درخواست برای استمرار دادرسی، می توانید وبسایت OAH را برای اطلاع از پذیرش درخواست چک کنید:

<http://www.dgs.ca.gov/oah/GeneralJurisdiction/Continuances.aspx>

باید شماره دعوی خود را برای انجام جستجو وارد کنید.

#### ادغام

ادغام زمانی انجام می شود که دو یا چند دعوی با مسائل یا مشکلات مشترک به طور همزمان توسط یک قاضی شنیده می شوند. همچنین می توانید درخواست ادغام داشته باشید. OAH نیز می تواند درخواست ادغام دو یا چند دعوی را بدهد. اگر از برنامه ادغام راضی نیستید می توانید مخالفت کنید. قاضی ادغام یا عدم ادغام دعوی را برحسب مصوبه Lanterman و شرایط دعوی تعیین می کند.

#### مترجم شفاهی

اگر شما یا یکی از شاهدین نیاز به مفسر دارد، سریعاً با OAH تماس حاصل نمایید. OAH بدون هیچ هزینه ای مترجم شفاهی معتبر فراهم می کند.

#### دسترسی به مکان دادرسی



مکان دادرسی باید به راحتی در دسترس افراد دچار معلولیت باشد. باید پیش از این با OAH در رابطه با در دسترس بودن مکان هماهنگ کنید. در صورتی که فردی با مشکل معلولیت نیاز به امکانات معینی برای شرکت در دادرسی دارد، در اسرع وقت با OAH تماس حاصل نموده تا هماهنگی های لازم را انجام دهند.

### تغییر قاضی

همه قضات مانند هم نیستند. شما باید پیش از دادرسی قاضی خود را بشناسید. در صورتی که قاضی انتخاب شده برای شما پیشینه سوگیری و پیش داوری را دارد می توانید قاضی را تغییر دهید. می توانید این کار را با اعلام درخواست بازبینی قاضی انجام دهید. نمونه درخواستی برای تغییر قاضی در ضمیمه B آمده است.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره قاضی انتخاب شده برای دعوی شما، عضو وبسایت OAH به آدرس <http://www.dgs.ca.gov/oah/GeneralJurisdiction/Calendar.aspx> (تقویم عمومی قضایی) شوید و شماره دعوی خود را وارد نمایید. قاضی در نزدیکی تاریخ دادرسی انتخاب خواهد شد. سپس به لینک زیر بروید

<http://www.dgs.ca.gov/oah/DDS Hearings/DDS Decisions.aspx> و نام قاضی را وارد کنید. در اینجا فهرستی از دعاوی قضاوت شد توسط این قاضی را می بینید. برخی از دعاوی را بخوانید تا مطمئن شوید این همان قاضی است که مایلید دعوی شما را قضاوت کند. در غیر این صورت، درخواست بازبینی قاضی را اعلام نمایید. به سادگی درخواست تغییر قاضی را به OAH ارسال یا فکس نمایید. اطلاعات تماس خود را ارائه دهید. در صورتی که جوابی از OAH نگرفتید پیش از دادرسی برای اطلاع از اینکه آیا درخواست شما پذیرفته شده است با OAH تماس حاصل کنید. معمولاً این درخواست پذیرفته می شود.

### فصل 3- آمادگی برای دادرسی

#### حکم برای استدلال های حقوقی شما

استدلال حقوقی شما قانونی است که با تکیه بر آن واجد شرایطی خود برای دریافت خدمات را عنوان نموده و مرکز آن مخالف است و حقایقی که از ادعای شما پشتیبانی می کند. آمادگی شما برای استدلال حقوقی

- قوانینی که از موضع شما دفاع می کنند را مرور کنید.
- در پیوند زیر، حکم دادرسی های عادلانه پیشین را جستجو و مطالعه نمایید:

<http://www.dgs.ca.gov/oah/DDS Hearings/DDS Decisions.aspx>

#### آماده سازی شواهد

شواهد حقایقی هستند که از ادعای شما پشتیبانی می کنند. شواهد شامل اسناد و شهادت دادن شاهدین است. باید تنها از شواهد مرتبط استفاده نمایید. شواهد در صورتی مرتبط هستند که ثابت کنند شما واجد شرایط دریافت خدماتی هستید که مرکز از شما گرفته و یا سعی در کاهش یا حذف آن دارد.

#### جمع آوری شواهد مکتوب (اسناد)

باید هرگونه شواهد کتبی که از استدلال حقوقی شما پشتیبانی می کند را جمع آوری نمایید. چند مثال از این شواهد شامل موارد ذیل است:

- توصیفی از خدمات مدنظر؛
- IPP شما که اهداف خدمات را توصیف می کند؛
- گزارش های روانشناختی یا ارزیابی هایی که نیاز شما به خدمات را نشان می دهد؛
- رزومه کارکنان با آموزش های تخصصی؛
- گزارش پیشرفت از ارائه دهنده خدمات، و
- اظهارات کارکنان یا دیگر افراد در رابطه با این خدمات.

می توانید به مدرسه، ارائه دهندگان خدمات سلامت یا آژانس های دولتی که ممکن است اطلاعات سودمند داشته باشند درخواست ارائه اسناد را دهید. برای درخواست تهیه اسناد صبر نکنید. جمع آوری اسناد معمولاً بیش از آنچه فکر می کنید زمان بر است.

غیر از اسنادی که از پیش موجود هستند، ممکن است به شواهد مستند دیگری مانند گزارش ارزیابی یک متخصص برای پشتیبانی از دعوی خود داشته باشید. می توانید از افرادی که درباره شما اطلاعات دارند درخواست کنید نامه یا اظهارنامه بنویسند. قاضی به افرادی که به عنوان شاهد در جلسه دادرسی حضور دارند نسبت به افرادی که نامه یا اظهارنامه نوشته اند ارزش وزنی بیشتری می دهد.

شما حق دیدن همه اسناد موجود در فایل خود در مرکز منطقه ای را دارید که شامل اسنادی است که مرکز منطقه ای از آژانس های غیروابسته یا افراد تهیه کرده است. مرکز منطقه ای باید به شما امکان دسترسی

به اسناد طی سه روز کاری پس از درخواست شما برای آنها را بدهد. اگر شما بخواهید باید مرکز منطقه ای در درک بهتر اسناد به شما کمک کند. در صورتی که فایل مرکز منطقه ای محتوی اسنادی است که از دعوی شما پشتیبانی می کند آنها را در شواهد خود بگنجانید. تصور نکنید که چون مرکز منطقه ای اسناد را دارد قاضی نیز اسناد را خواهد داشت. قاضی تنها شواهدی را می بیند که شما و مرکز منطقه ای مایل به ارائه آن هستید.

باید به سیاست ها یا دستورالعمل های خرید خدمات (POS) مرکز منطقه ای را مطالعه نمایید. بسیاری از این موارد در وبسایت مرکز منطقه ای شما ذکر شده اند. اگر قادر به یافتن سیاست های POS به صورت آنلاین نیستید با مرکز منطقه ای تماس گرفته و درخواست یک نسخه از آن را بدهید. در صورتی که توضیح خدمات در دعوی شما سودمند است در شواهد خود از آن بهره ببرید.

می توانید درخواست احضار کتبی به یک آژانس برای تولید اسناد برای دادرسی بدهید. قرار احضار شاهد جهت ارائه مدارک به دادگاه، آژانسی را ملزم به آوردن اسنادی که دارد به دادگاه نموده و باید اینکه مدارک یا اسناد تغییر نکرده اند را تأیید کند. می توانید از آژانس بخواهید این کار را با اعلامیه رسمی یا شهادت مستقیم انجام دهد. فرم احضاریه برای دادرسی عادلانه مرکز منطقه ای در پیوند زیر یافت می

شود: <http://www.documents.dgs.ca.gov/oah/forms/oah1-subpoena.pdf#search=subpoena%20Form&view=FitH&pagemode=none>

### آمادگی شاهدین

شهادت یک شاهد نیز نوعی از شواهد محسوب می شود. گاهی شاهدین نیز باید احضار شوند. احضاریه حکمی قانونی است که افراد را ملزم به حضور در دادرسی برای شهادت دادن می کند. باید شواهد را احضار نموده و از آنها بخواهید در تاریخ تعیین شده برای دادرسی حضور داشته باشند. فرم احضاریه در

پیوند زیر یافت می شود <http://www.documents.dgs.ca.gov/oah/forms/oah1-subpoena.pdf#search=Subpoena%20Form&view=FitH&pagemode=none>

باید سوالات خود برای شواهد را از پیش بنویسید. از پیش این سوالات را با شاهدین مرور نموده و از اینکه شاهدین متوجه آنچه می خواهید و می پرسید هستند و همچنین پاسخ برای دعوی شما سودمند است اطمینان حاصل نمایید. در صورتی که پاسخ شاهد برای شما سودی ندارد این سؤال را در جلسه دادرسی نپرسید. تغییر جمله بندی سوالات ممکن است سودمند باشد.

شما نیز برای شهادت باید آماده باشید چرا که بهترین شاهد برای خود یا فرزند خود هستید. برای توضیح درباره اینکه چرا به خدمات نیاز دارید آماده باشید. شاید بخواهید درباره این صحبت کنید که چرا دیگر خدمات مثرتر نبوده اند. این موارد مثال های مفیدی برای توجیه نیاز شما به خدماتی که درخواست داده اید می باشد.

تبادل فهرست شواهد و مستندات

حداقل 5 روز کاری پیش از دادرسی شما و مرکز منطقه ای باید فهرست های ممکن از شاهدین و اسنادی که به عنوان شواهد در جلسه ارائه خواهید داد را با یکدیگر تبادل کنید. بدین معنا که شما و مرکز منطقه ای باید اسناد و فهرست را پنج روز پیش از دادرسی دریافت نمایید. فهرست شاهدین ممکن است عبارتی کوتاه متشکل از نام افرادی باشد که قصد شهادت دارند. یک نمونه از فهرست شاهدین و مستندات در ضمیمه C آورده شده است. قاضی می تواند از ارائه اسناد و شواهدی که پنج روز کاری پیش از جلسه دادرسی تبادل نشده اند جلوگیری نماید.

## فصل چهار- طی جلسه دادرسی و پس از آن

با زمان کافی پیش از جلسه در محل حضور یابید. دادرسی ممکن است پروسه ای طولانی باشد بنابراین آب و میان وعده به همراه داشته باشید. کاغذ و خودکاری برای نکته برداری حین جلسه به همراه داشته باشید.

### شرح خلاصه دعوی

باید شرحی از خلاصه دعوی در ابتدای جلسه ارائه دهید. شرح خلاصه دعوی ضروری نیست اما به توضیح بهتر اینکه دادرسی در چه رابطه ای است به قاضی کمک می کند. باید شرح خلاصه دعوی ارائه شده توسط شما خدماتی که درخواست آن را دارید و همچنین علت را توضیح دهد. باید شامل قوانینی باشد که از موضع شما دفاع می کنند. مطمئن شوید که خود یا فرزند خود را برای قاضی توصیف نموده اید و وی نیازهای شما یا فرزندان را درک نموده است. این شرح خلاصه ای از دعوی شما می باشد. اول مرکز منطقه ای باید شرح خلاصه دعوی خود را ارائه دهد. سپس شما باید شرح خلاصه را ارائه دهید.

### سؤال پرسیدن از شواهد

شواهد مرکز منطقه ای

اول مرکز منطقه ای باید فهرست شاهدین خود را ارائه دهد. می پس از اینکه سؤالات مرکز منطقه ای از شواهد تمام شد شما نیز از شواهد آنها سؤال پرسید این کار «استنطاق متقابل» نام دارد. سؤالات شما باید به نشان دادن این بیانجامد که شاهد متوجه چیزی نیست یا حقایقی را به یاد نمی آورد. همچنین می توانید سؤالاتی پرسید که نشان می دهند شاهد دارای سوگیری بوده و آنچه پیش تر گفت را تغییر داده یا حقیقت را نمی گوید.

توجه دقیق به شهادت شاهدین مرکز منطقه ای داشته باشید. ممکن است هنگام استنطاق متوجه آشکار کردن ضعفی شوید. در غیر اینصورت باید به پرسیدن سؤالاتی ادامه دهید که پیش از جلسه دادرسی نوشته اید. پرسیدن سؤالاتی که پیش تر پاسخ آن را نمی دانید کار درستی نیست، تنها مگر اینکه فکر می کنید پاسخ احتمالی تاثیر هنگفتی در استدلال شما خواهد داشت.

شاهدین خود شما

سپس از شاهدین خود سؤال می پرسید. این کار «استنطاق مستقیم» نام دارد. شاهدین تنها باید درباره مواردی صحبت کنند که خودشان دیده، شنیده یا انجام داده اند. باید سؤالات کوتاه، ساده و واضح پرسید.

علاوه بر ارائه استدلال اصلی می توانید سؤالاتی از شاهدین خود پرسید که گفته های شاهدین مرکز منطقه ای را نقض می کند. در غیر اینصورت باید به پرسیدن سؤالاتی ادامه دهید که پیش از جلسه دادرسی نوشته اید. می توانید در صورتی که پاسخ شاهد شما واضح نیست سؤالاتی برای پیگیری پرسید.

مرکز منطقه ای نیز فرصت استنطاق از شاهدین شما را خواهد داشت. قاضی نیز از شاهدین سؤال خواهد پرسید. پس از استنطاق شاهدین شما توسط مرکز منطقه ای، شما فرصت پرسیدن سؤالات بیشتر از شاهد خود را دارید. این کار استنطاق مستقیم مجدد نام دارد. در این لحظه می توانید از شاهد خود بخواهید که هر مسئله منفی که ممکن است طی استنطاق به وجود آید را تصریح و مجدداً جمله بندی کند.

### خلاصه دعوی پایانی/ خلاصه دعوی پایانی مکتوب

همانطور که پروسه دادخواهی را ادامه می دهید، ممکن است متوجه شوید که قاضی همه اطلاعات لازم برای انجام قضاوت صحیح را در اختیار ندارد. در اینصورت می توانید از قاضی بخواهید که «اسناد را باز نگه دارد». قاضی می تواند این درخواست را قبول یا رد کند. در صورتی که قاضی با باز نگه داشتن اسناد موافقت کند هر دو طرفین فرصت ارائه اسناد و اطلاعات بیشتر پس از دادرسی به قاضی را دارند.

قاضی معمولاً در پایان جلسه دادرسی برای جمع بندی شواهد درخواست شرح دعوی پایانی می کند. این فرصت مناسبی برای جمع بندی آنچه در دادرسی ارائه دادید و بیان مجدد موضعی است که نسبت به خدمات مدنظر دارید. گاهی هر دو طرفین با ارائه کتبی شرح خلاصه دعوی به جای شرح شفاهی موافقت می کنند. این امکان به شما فرصت فکر درباره تمام شواهد پیش از جمع بندی استدلال را می دهد. شرح خلاصه دعوی مکتوب باید اطلاعات و حقایقی که شما ارائه نمودید را خلاصه کرده و قانونی که از دعوی شما پشتیبانی می کند ارائه دهد. در صورتی که قاضی پس از دادرسی اسناد را باز نگه داشته و امکان افزودن شواهد جدید دهد، می توانید آنها را در شرح دعوی پایانی بگنجانید. نمونه ای از شرح دعوی پایانی در ضمیمه D آمده است.

### پس از دادرسی

پس از دادرسی، قاضی ده روز برای صدور حکم فرصت دارد. حکم باید پیش از 80 روز گذشت از درخواست تجدیدنظر شما صادر شود. نمونه ای از حکم دادرسی در ضمیمه E آمده است. حکم قاضی باید:

- به زبان ساده و روزانه نوشته شود؛
- خلاصه ای از حقایق ارائه دهد؛
- شامل شرحی درباره شواهد باشد که قاضی برای صدور حکم استفاده نموده است.
- شامل حکم درباره هر سؤال یا مسئله ای باشد که در درخواست دادرسی و طی دادرسی مطرح شده است؛ و
- قوانین، مقررات و سیاست هایی را عنوان کند که از حکم قاضی پشتیبانی می کند.

در صورتی که با حکم قاضی مخالف هستید حق ارائه درخواست تجدید نظر به دادگاه عالی را دارید. باید طی 90 روز پس از دریافت حکم دادرسی برای درخواست تجدیدنظر اقدام کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این روند حقوق تحت مصوبه Lanterman، فصل 12 را مطالعه نمایید:

<http://www.disabilityrightsca.org/pubs/506301Ch12.pdf>

بخش 2: ضمیمه ها

**ضمیمه A: فلوجارت دادرسی عادلانه**

در صورتی درخواست دادرسی عادلانه دهید: (1) مرکز منطقه ای بدون توافق شما، تصمیم به تغییر، کاهش یا قطع خدمات یا پشتیبانی از IPP شما را دارد؛ (2) شما درخواست پشتیبانی و دریافت خدماتی را داده اید و مرکز منطقه ای درخواست شما را رد کرده است؛ (3) اطلاعیه ای مبنی بر این دریافت نموده اید که دیگر واجد شرایط دریافت خدمات مرکز منطقه ای نمی باشید.

**سؤال 1:** آیا در حال حاضر خدمات یا پشتیبانی را دریافت می کنید که مرکز منطقه ای قصد کاهش، قطع یا تغییر آن را دارد؟

بله < درخواست خود برای دادرسی را طی ده روز پس از دریافت اعلامیه طرح کنید و در عین حال خدمات و پشتیبانی از شما تا زمان حکم اداری قطعی ادامه خواهد یافت. به سؤال 2 بروید

خیر < باید درخواست خود برای دادرسی را طی ده روز پس از اعلام مرکز منطقه ای طرح کنید. به سؤال 2 بروید

**سؤال 2:** آیا جلسه غیررسمی اختیاری داشته اید؟

بله < جلسه غیررسمی باید طی 10 روز پس از دریافت درخواست شما برای دادرسی توسط مرکز منطقه ای برگزار شود، تنها مگر اینکه برای مدت زمان بیشتری توافق کنید.

باید طی پنج روز پس از جلسه غیررسمی تصمیم کتبی از مرکز منطقه ای دریافت کنید. به سؤال 3 بروید

خیر < به سؤال 4 مربوط به وساطت اختیاری بروید.

**سؤال 3:** آیا از تصمیم مرکز منطقه ای رضایت دارید؟

بله < به مرکز منطقه ای اعلام کنید که از درخواست خود برای دادرسی عادلانه صرف نظر نموده اید. خدماتی که در جلسه غیررسمی بر سر آنها به توافق رسیده اید طی ده روز پس از دریافت نامه صرف نظر شما آغاز می شود. دیگر ادامه ندهید.

خیر < به سؤال 4 مربوط به وساطت اختیاری بروید.

**سؤال 4:** آیا مایل به برگزاری جلسه غیررسمی اختیاری هستید؟

بله < آیا مرکز منطقه ای جلسه وساطت را پذیرفته است؟ باید وساطت طی پنج روز پذیرفته شود.

در صورتی که مرکز منطقه ای قبول کند، وساطت باید طی 30 روز پس از دریافت درخواست شما برگزار شود، تنها مگر اینکه برای مدت زمان بیشتری توافق کنید. به سؤال 5 بروید



اگر مرکز منطقه ای پذیرش جلسه وساطت را طی پنج روز اعلام نکرد، دعوی شما برای دادرسی عادلانه ادامه می یابد. به سؤال 6 بروید

خیر< باید منتظر برگزاری دادرسی عادلانه باشید. به سؤال 6 بروید

### سؤال 5: آیا در جلسه وساطت به توافق رسیدید؟

بله< به مرکز منطقه ای اعلام کنید که از درخواست خود برای دادرسی عادلانه صرف نظر نموده اید. خدماتی که در حل اختلاف کتبی بر سر آنها به توافق رسیده اید طی ده روز پس از دریافت نامه صرف نظر شما آغاز می شود. دیگر ادامه ندهید.

خیر< باید منتظر برگزاری دادرسی عادلانه باشید. به سؤال 6 بروید

### سؤال 6: آیا قصد ادامه برای برگزاری دادرسی عادلانه را دارید؟

بله< دادرسی عادلانه باید طی 50 روز پس از دریافت درخواست شما برای دادرسی توسط مرکز منطقه ای برگزار شود، تنها مگر اینکه قاضی به دلیل قانع کننده مدت زمان بیشتری اعطا کند.

حکم دادرسی عادلانه باید طی 10 روز کاری پس از آخرین روز دادرسی و قبل از گذشت 80 روز از درخواست اولیه برای دادرسی صادر شود، تنها مگر اینکه سیر زمانی پروسه را با درخواست استمرار (به تعویق انداختن) فسخ کنید.

در صورتی که خدمات توسط Medi-Cal و Community Based Waiver تأمین بودجه می شود، حکم توسط DHCS طی نود روز پس از درخواست دادرسی بازبینی می شود. حکم ممکن است تصویب یا لغو یا به شکل متفاوت نوشته شود. به سؤال 7 بروید

خیر< می توانید با تماس با OAH از درخواست دادرسی عادلانه صرف نظر کنید.

### سؤال 7: آیا از حکم دادرسی رضایت دارید؟

بله< خدمات و پشتیبانی ها طبق تصمیمات حکم دادرسی عادلانه اعطا می شود.

خیر< شما 90 روز برای اقامه حکم دستور اداری به دادگاه عالی فرصت دارید. می توانید با دفتر حقوق افراد دچار معلولیت کالیفرنیا تماس گرفته یا از وکیل خصوصی بهره ببرید.

تذکر: مرکز منطقه ای می تواند با قطع یا کاهش خدمات طی ده روز ادامه دهد، تنها مگر اینکه وکیل شما از دادگاه بخواهد تا زمان رأی دادگاه برای درخواست تجدیدنظر شما خدمات ادامه داشته باشد.

**ضمیمه B:** نمونه درخواست برای تغییر قاضی

از طریق فکس (213) 555-5555

23 سپتامبر 2015

سوزان فورمیکر

ریاست قضات قانون اداری

اداره دادرسی اداری

آدرس 320 W. Fourth Street, Suite 630

لس آنجلس, 90013 A

موضوع: چالش بی چون و چرا

مرکز منطقه ای John Doe v

OAH شماره 01511100000

تاریخ دادرسی 28 سپتامبر 2015

قاضی محترم خانم فورمیکر:

اینجانب از طرف جان دو برای درخواست تغییر قاضی انتصابی برای دادرسی دعوی وی در 28 سپتامبر 2015 برای شما نامه می نویسم. سارا اسمیت قاضی منتصب کنونی است. پیرو بند 1 قانون مقررات کالیفرنیا، بخش 1034 و بخش 11425.40 قوانین دولتی تقاضای این تغییر را داریم. اعلامیه تحت این بخش به پیوست ارسال شده است.

با تشکر از ملاحظات شما در صورت نیاز با شماره (213) 555-5555 تماس حاصل نمایید.

با احترام،

جان دو

ضمیمه

اظهارنامه جان دو

مادر جان دو

اینجانب، جین دو اقرار می کنم که،

1) مادر یکی از طرفین در مسئله مطرح هستم.

2) قاضی منتصب به این دادرسی علیه منافع یکی از طرفین دعوی سوگیری داشته و بنابراین اظهارگر معتقد است فرزند وی دادرسی عادلانه و بی طرف در حضور قاضی سارا اسمیت نخواهد داشت.

این اظهارنامه تحت مجازات شهادت دروغ تحت قانون ایالت کالیفرنیا بوده و در تاریخ 23 سپتامبر 2015 در لس آنجلس، کالیفرنیا امضا شده است.

با احترام،

---

جان دو

ضمیمه C: نمونه فهرست شواهد و مستندات مدعی

نام شما

آدرس خیابان

شهر، ایالت و کدپستی

شماره تلفن

نماینده قانونی {نام مشتری مرکز منطقه ای}

اداره دادرسی اداری

ایالت کالیفرنیا

در رابطه با مسئله ی:

نام مدعی،

مدعی،

و

مرکز منطقه ای

دفتر خدمات

شماره دعوی:

تاریخ دادرسی:

زمان دادرسی:

محل دادرسی:

قاضی قانون اداری

فهرست شواهد و شاهدین مدعی

فهرست شاهدین

- 1) نام و نام خانوادگی شاهد اول که عطف به {مسئله ای که درباره آن شهادت می دهد را بنویسید} شهادت خواهد داد.
- 2) نام و نام خانوادگی شاهد دوم که عطف به {مسئله ای که درباره آن شهادت می دهد را بنویسید} احضار شده است.
- 3) مثال نام و نام خانوادگی: آقای نام خانوادگی درباره معلولیت پیش رونده، اهداف و نیازهای خدماتی مدعی شهادت خواهد داد.

#### فهرست شواهد

- 1) شرح خلاصه دعوی
- 2) اسناد دادرسی
  - a. درخواست برای خدمات در تاریخ {تاریخ وارد شود}
  - b. نامه رد درخواست به تاریخ {تاریخ وارد شود}
  - d. درخواست دادرسی به تاریخ {تاریخ وارد شود}
  - d. اعلامیه دادرسی
- 3) اطلاعات مربوط به برنامه
- 4) رزومه کارکنان برنامه
- 5) گزارش پیشرفت از {نام برنامه وارد شود} به تاریخ {تاریخ وارد شود}
- 6) گزارش پیشرفت از {نام برنامه وارد شود} به تاریخ {تاریخ وارد شود}
- 7) ارزیابی روانشناختی از {نام ارزیاب وارد شود} به تاریخ {تاریخ وارد شود}
- 8) تاریخ IPP {تاریخ وارد شود}
- 9) اعلامیه {نام وارد شود} تاریخ {تاریخ وارد شود}
- 10) بخش مربوطه از مصوبه Lanterman برای اعلامیه قضایی

ضمیمه D: نمونه شرح دعوی پایانی مدعی

بیل ایکس

آدرس خیابان

شهر، ایالت و کدپستی

شماره تلفن

بیل ایکس، پدر، از طرف مدعی، فرزند خردسال

اداره دادرسی اداری

ایالت کالیفرنیا

شماره مدعی # 2015000000

در رابطه با مسئله ی:

سالی ایکس، خلاصه دادرسی مدعی

مدعی

در مقابل

مرکز منطقه ای

دفتر خدمات

تاریخ 2015/9/12

زمان 10:00 صبح

مکان: مرکز منطقه ای، خیابان رود 5555، شهر، CA 90000

I. مسئله

اینکه آیا مرکز منطقه ای باید برای خدمات مشاوره تحصیلی برای کمک سالی ایکس در دریافت خدمات تحصیلی مناسب در سیستم مدرسه کمک مالی کند یا خیر.

II. مقدمه

سالی ایکس از ارباب رجوع های مرکز منطقه ای با 14 سال سن و از دانش آموزان تحصیلات ویژه است. سالی دچار فلج مغزی بوده و در تاریخ آگوست 2015 عمل فیوژن مهره ای انجام داده است. وی مشکلات بسیاری در دریافت خدمات مورد نیاز از شعبه مدرسه خود داشته است. به دلیل این مشکلات، سالی و خانواده وی از خدمات مشاور تحصیلی بهره بسیاری برده اند.

در تاریخ ژانویه 2012 قاضی دونالد کول پس از دادرسی عنوان نمود که سالی به خدمات مشاوره تحصیلی برای کمک به خانواده در مقابله برای دریافت خدمات تحصیلی مناسب نیاز دارد. نیاز سالی به دستگیری مشاور تحصیلی با بودجه مرکز منطقه ای برای حضور سالی در جلسات IEP، نظارت بکارگیری IEP در شعبه مدرسه و مشاوره خانواده ادامه دارد، در صورتی که قصد گفتار درمانی دارد باید خدمات مراقبت جسمی مورد نیاز را دریافت کند و در مدرسه امنیت داشته باشد.

### III. استدلال

**A. مرکز منطقه ای باید خدمات مشاوره تحصیلی برای سالی به منظور رفع نیازهای شناسایی شده در IPP ارائه دهد.**

مرکز منطقه ای باید طرح برنامه فردی (IPP) برای هرکدام از ارباب رجوعان مرکز تدارک ببیند. این برنامه باید نیازهای فردی ارباب رجوع و خانواده وی را مدنظر داشته باشد. WIC بخش 4646 به منظور دستیابی به اهداف IPP مرکز منطقه ای باید خدمات و پشتیبانی لازم را تأمین کند. WIC بخش 4648(a) خدمات و پشتیبانی هایی که پیروی IPP ارائه می شود شامل «دستگیری مشاور» است. WIC بخش 4512(b).

جدیدترین IPP سالی ایکس در مرکز منطقه ای به تاریخ 27 آگوست 2015 نیازهای وی در حوزه تمایلات خانواده وی برای تحصیلات مدرسه را به رسمیت شناخته و تحت پوشش قرار می دهد. طبق IPP سالی ایکس، وی بیمار غیرسرپایی بوده و در بازوان حرکت عملکردی محدود دارد، نیاز به کمک فیزیکی برای مراقبت از خود داشته و مشکلات سلامتی از قبیل یبوست، مشکل تنفسی و سابقه حمله ناگهانی صرع دارد. IPP سالی اهمیت هماهنگی مدرسه با نیازهای سالی را به رسمیت می شناسد. IPP مبتنی بر گفتار درمانی و تربیت بدنی تطبیقی می باشد که توسط مدرسه برای رفع مشکلات ارتباطی و بهبود توانایی وی در کنترل بدن و استفاده از دستان برای غذا خوردن ارائه می شود. به دلیل اینکه مدرسه نقش محوری در نیازهای فردی سالی دارد، همانطور که توسط RC در برنامه IPP به رسمیت شناخته شده و به دلیل اینکه خانواده سالی به مشاوره آموزشی برای خدمات تحصیلی مناسب نیاز دارند، مرکز منطقه ای ملزم به ارائه مشاوره تحصیلی طبق خدمات IPP برای سالی می باشد.

**مرکز منطقه ای ملزم به کمک به سالی برای دستیابی به منابع عمومی شامل خدمات ارائه شده توسط مدرسه می باشد.**

مرکز منطقه ای «باید تمامی منابع ممکن تأمین بودجه برای ارباب رجوعانی که خدمات دریافت می کنند را شناسایی و پیگیری نماید» که شامل خدمات مدرسه می باشد. WIC بخش 1 (4659(a)).

مرکز منطقه ای ملزم به پیگیری تأمین بودجه از منابع عمومی برای خدمات مورد نیاز سالی است. خانواده سالی در حال حاضر در حال تلاش برای حفظ برنامه گفتار درمانی سالی در IEP وی می باشند. عمل فیزیوتراپی مهره ای سالی تا حد قابل توجهی وضعیت بدنی وی را در ویلچر تغییر داده و از زمان جراحی وی دچار مشکلات عمده در کنترل تنفس هنگام صحبت کردن شده است، در حال حاضر صاف تر می نشیند. علیرغم این مسئله مدرسه وی مدعی است گفتار او بهبود داشته و قصد کاهش یا حذف خدمات گفتار درمانی او را دارد. مشاور تحصیلی سالی در حال تلاش برای کمک به خانواده او برای حفظ برنامه گفتار درمانی است. در صورتی که سالی قادر به دریافت این خدمات از طریق مدرسه نباشد باید به عنوان آخرین مرجع رسیدگی از مرکز منطقه ای درخواست خدمات کند. بنابراین مرکز منطقه ای وظیفه کمک به سالی در پیگیری منابع عمومی برای تأمین بودجه گفتار درمانی سالی از طریق خدمات مداوم مدرسه و مشاور تحصیلی را دارد.

علاوه بر این، به دلیل وضعیت سلامت ضعیف و ناتوانی در مراقبت فیزیکی، برنامه سلامت مدرسه سالی ملزم به نظارت پیوسته برای حصول اطمینان از دریافت خدمات مورد نیاز در مدرسه است. بدون این مراقبت وی قادر به حضور در کلاس نخواهد بود و منبع اصلی خدمات یعنی مدرسه را برای یک ارباب رجوع مدرسه ای مرکز منطقه ای را از دست خواهد داد. مدرسه وی مکرراً در تأمین نیازهای فیزیکی وی قصور ورزیده و سلامت سالی را در معرض خطر قرار داده است. کمک مداوم مشاور تحصیلی برای اطمینان از ارائه خدمات مناسب مورد نیاز بوده و در IEP وی قید شده است.

**C. مرکز منطقه ای باید خدمات مشاور تحصیلی را به منظور کمک به سالی در دریافت خدمات از مدرسه تأمین مالی کند.**

مراکز منطقه ای عموماً «برای کودکان تا سن 17 سالگی، خدمات تحصیلی خریداری نمی کند»، اما در صورتی که «این خدمات از راه های اصلی یا اساسی بهبود وضعیت فیزیکی، ادراکی یا روانشناختی مشکلات ناتوانی فرد باشد یا خدمات برای قادر ساختن فرد در باقی ماندن در خانه لازم است و هیچ خدمات جایگزینی برای تأمین نیازهای ارباب رجوع نباشد» این خدمات ارائه خواهد شد. WIC بخش (3) (4648.5) و (c)

مرکز منطقه ای بر مبنای بخش 4648.5 از WIC تأمین بودجه مشاوره تحصیلی سالی را رد کرده است. البته بخش 4648.5 مرکز منطقه ای را از تأمین بودجه خدمات مشاوره منع نمی کند، زیرا: (1) خدمات درخواست شده «خدمات تحصیلی» برای سن 3 تا 17 در درک عامه نبوده؛ و (2) حتی اگر خدمات درخواستی واجد شرایط خدمات «تحصیلی» برای سن 3 تا 17 باشند، سالی واجد شرایط استثنا می باشد.

**1. خدمات مورد نیاز سالی خدمات تحصیلی برای سنین 3 تا 17 سال نبوده و بنابراین باید توسط SDRC تأمین شود.**

خدماتی که خانواده سالی درخواست نموده اند در درک عامه «خدمات تحصیلی» نبوده بلکه خدمات پشتیبانی یا مشاوره برای کمک به سالی در دسترسی به خدمات تحصیلی مناسب از طریق منابع عمومی می باشد. بخش 4648.5 از WIC که در پاسخ به بحران مالی کالیفرنیا تصویب شد، یکی از کاربردهای ویژه قانون کلی است که مراکز منطقه ای نباید هزینه خدماتی را پردازند که از طریق منابع عمومی در



دسترس ارباب رجوعان است. این قانون مراکز منطقه ای را از پرداخت هزینه تحصیل ارباب رجوع به هنگامی که می تواند از مدارس محلی این خدمات را دریافت کند منع نموده است. خانواده سالی درخواست ننموده اند که مرکز منطقه ای به مؤسسه ای دیگر برای خدمات مدرسه هزینه پردازد، بلکه درخواست دارند به منظور کمک به سالی در تحصیل مناسب خدمات مشاوره تحصیلی دهند. خدمات درخواست شده به منظور هدف بخش 4648.5 بوده و از دریافت مداوم خدمات مناسب از منابع عمومی مناسب برای سالی اطمینان حاصل می کند.

بنابراین، بخش 4648.5 از WIC خرید خدمات تحصیلی برای سالی را منع ننموده و مرکز منطقه باید این خدمات را به منظور پیگیری منابع عمومی تأمین بودجه خدمات مورد نیاز سالی ارائه دهد.

**2 حتی اگر خدمات مورد نیاز سالی خدمات تحصیلی برای سنین 3 تا 17 باشد، سالی واجد شرایط استثنا است.**

حتی اگر خدمات مورد نیاز سالی خدمات تحصیلی برای سنین 3 تا 17 باشد، سالی واجد شرایط استثنا از منع خرید خدمات است چراکه خدمات مورد نیاز وی برای امکان دسترسی به منابع تحصیلی ضروری بوده و در نتیجه نقش حیاتی در کاهش اثر ناتوانی وی دارد. علاوه بر این، هیچ خدمات جایگزینی برای تأمین نیازهای سالی موجود نیست.

برای ارباب رجوع مرکز منطقه ای که واجد شرایط تحصیل ویژه باشد مدرسه از منابع اصلی خدمات برای کاهش اثر ناتوانی است. جدیدترین برنامه IPP سالی مشکلات سلامتی متعدد وی را به رسمیت می شناسد. همچنین عمدتاً برای تأمین نیازهای وی به برنامه مدرسه وابسته است. برای مثال، این برنامه مشکلات گفتاری وی را توضیح داده اما شامل نتایج برای گفتار درمانی نبوده زیرا در مدرسه گفتار درمانی می شود، همچنین شامل نتایجی است که وی را ملزم به شرکت در تمرینات ورزشی مدرسه برای تقویت بدنی و یادگیری استفاده از قاشق چنگال برای غذا خوردن می کند.

مشکلات سالی با مدرسه در گذشته نشان داده است که فرد باید به طور جدی در برنامه IEP شرکت کند تا از امنیت وی و امکان حضور وی در مدرسه اطمینان حاصل شود. مدرسه وی در ابتدا اصلاح حمام مدرسه برای قابلیت دسترسی سالی را رد نمود اما تنها با گفتگوی مشاور تحصیلی وی این مسئله حل شد. سالی طی سال ششم تحصیلی دچار انسداد روده بود که از نظر مادر وی به این دلیل اتفاق افتاده که مدرسه وی را به اندازه کافی از ویلچر خارج نکرده است (با استفاده از این بهانه که کارکنان کافی برای انجام این کار ندارد). این مسئله توسط مشاور تحصیلی باید رفع شود.

سالی حداقل نیاز دارد که قادر به حضور ایمن در مدرسه باشد تا خدمات مدرسه به بهبود ناتوانی وی کمک کند، و خدمات مشاوره تحصیلی وی باید ادامه داشته باشد تا از اینکه مدرسه که عدم قابلیت اطمینان خود در تأمین نیازهای فیزیکی وی را ثابت نموده امنیت و سلامت وی را تأمین کند. وی همچنین نیازهایی همیشه در حال پیشرفت برای خدمات مدرسه دارد که شامل گفتار درمانی و تربیت بدنی اختصاصی برای کاهش اثر مشکل فلج مغزی هستند. خانواده ایکس همچنین برای هرکدام از نیازهای وی با مدرسه درگیر هستند و تنها به کمک مشاور تحصیلی مدرسه موفق به دریافت خدمات بوده اند. بنابراین خدمات مشاور تحصیلی برای کاهش اثر ناتوانی سالی ضروری است.

در نهایت، هیچ منبع جایگزینی برای تأمین نیازهای سالی در رابطه با خدمات مشاور تحصیلی وجود ندارد. منابع عمومی یا جایگزین برای خدمات اعطایی به یک ارباب رجوع که به طور صریح در بخش 4648.5 از WIC عنوان شده مدرسه می باشد. مدرسه سالی مکرراً عدم توانایی خود در ارائه خدمات مناسب به سالی را اثبات کرده است. هدف از مشاور تحصیلی متقاعد یا ملزم نموده مدرسه برای تأمین نیازهای سالی می باشد.

در حالی که دیگر آژانس های حامی دانش آموزان تحصیلات ویژه در جامعه وجود دارند، منابع دیگری برای کمک به سالی وجود ندارد. سالی و خانواده وی رابطه کاری طولانی مدتی با مشاوره تحصیلی کنونی دارند که به دلیل اینکه مسئول فروش دفتر مرکز منطقه ای بوده و مرکز وی را به این کار انتصاب نموده با او همکاری دارند. اگر سالی قصد شروع همکاری با فرد دیگری داشته باشد، فرد جدید باید زمان بسیاری را صرف یادگیری پیشینه و سوابق وی کند. این روش کارآمد نیست و احتمالاً فرد جدید به اندازه مشاور کنونی قادر به درک نیازهای سالی نخواهد بود. مشاور جدید سوابق درگیری های سالی با مدرسه برای تأمین خدمات را در اختیار نداشته و قادر به بهره وری از رابطه کاری مشاور با مدرسه نیست.

جلسه IEP بعدی سالی برای 21 سپتامبر 2015 تعیین شده؛ وی به کمک پشتیبانی که کاملاً از نیازهای وی خبر داشته باشد در این جلسه و هر جلسه دیگری که متعاقب آن برگزار شود دارد. به ویژه این مسئله حائز اهمیت است که مشاور تحصیلی کنونی وی به دلیل تلاش های قبلی در زمینه حل برنامه گفتار درمانی قادر به حل اختلاف خانواده سالی با مدرسه برای دریافت خدمات گفتار درمانی می باشد.

از تصمیم قاضی جان کول در سال 2010 مشخص است که وضعیت سالی غیرمتعارف بوده و وی نیازمند حضور مداوم و بیش از پیش مشاور تحصیلی برای حصول اطمینان از تأمین نیازهایش می باشد. در حال حاضر نیازهای سالی تنها از طریق خدمات مداوم مشاور تحصیلی بلندمدت وی تأمین می شود.

#### IV. نتیجه گیری

سالی ایکس نیاز دارد که مرکز منطقه ای خدمات مشاور تحصیلی به وی برای کمک در دسترسی به منابع عمومی عمده- تحصیلات ویژه از طریق مدرسه - به وی اعطا کند. مرکز منطقه ای ملزم به پیگیری منابع عمومی برای وی می باشد. مرکز منطقه ای از انجام این کار منع نشده است، چراکه خدمات مشاوره تحصیلی سالی «خدمات تحصیلی» برای سنین 3 تا 17 سال محسوب نمی شوند. علاوه بر این، حتی اگر خدمات مورد نیاز وی خدمات تحصیلی باشند، سالی واجد شرایط استثنا از محدودیت دریافت خدمات تحصیلی بوده چراکه این خدمات برای بهبود مشکلات ناتوانی وی ضروری بوده و هیچ منبع جایگزین دیگری برای آن وجود ندارد. RC باید خدمات مشاوره تحصیلی برای سالی را تأمین بودجه کند.

با احترام، تحویل شده توسط

بیل ایکس

پدر سالی ایکس، تاریخ

ضمیمه E: حکم دادرسی اداری

در مقابل

اداره دادرسی اداری

ایالت کالیفرنیا

در رابطه با موضوع استثنا از

مشاور تحصیلی برای مورد دعوی OAH شماره 2015000000

سالی ایکس

مدعی،

و

مرکز منطقه ای

دفتر خدمات

حکم

ماری اسمیت، قاضی قوانین اداری، دفتر دادرسی اداری، ایالت کالیفرنیا، این مسئله در تاریخ 12 سپتامبر 2011 در لس آنجلس، کالیفرنیا دادرسی شد.

بیل ایکسف پدر مدعی، نماینده مدعی که در جلسه دادرسی عادلانه حضور نداشت.

آقای رایان ام، نماینده دفتر خدمات، مرکز منطقه ای (RC)

شواهد شفاهی و مستند دریافت شده و موضوع در تاریخ 12 سپتامبر 2011 تحویل شد.

مسئله

1. آیا استثنائی تحت قانون نهادها و رفاه بخش 4648.5 وجود دارد که به دفتر خدمات اختیار تأمین بودجه مشاور تحصیلی برای ارباب رجوع را بدهد؟

یافته های حقیقی

امور اداری قضایی

1. در تاریخ 5 جولای 2011 مرکز منطقه ای اطلاعیه ای مبنی بر رد تأمین بودجه خدمات مشاوره تحصیلی برای ارباب رجوع ارسال نمود. در تاریخ 25 جولای 2011، مرکز منطقه ای درخواستی مبنی بر دادرسی عادلانه دریافت نمود که مبنی بر اعتراض به تصمیم مرکز منطقه ای و درخواست تجدید نظر بود.

*واجد شرایطی مدعی و خدمات ارائه شده در حال حاضر*

2. مدعی دختری 14 ساله است که مشکل عقب ماندگی ذهنی و فلج مغزی در وی تشخیص داده شده است. پیرو تاریخ 7 ژانویه 2010 حکمی که از دادرسی اداری پیشین ناشی می شد، مرکز منطقه ای در حال حاضر 16 سال در ماه خدمات مشاوره تحصیلی را برای کمک به مدعی در برنامه تحصیلی فردی تأمین بودجه می کند (IEP).

*مصوبه Lanterman و مرکز منطقه ای*

3 مصوبه خدمات معلولیت پیش رونده Lanterman (مصوبه lanterman) در بخش 4500 و مابعد قانون نهادها و رفاه یافت می شود.

4. دپارتمان دولتی خدمات پیش رونده (DDS) دفتری عمومی در کالیفرنیا است که مسئول اجرای قوانین مربوط به مراقبت، حضانت و درمان افراد با مشکل ناتوانی تحت مصوبه Lanterman می باشد. (رفاه و نهادها قانون، بخش 4416) به منظور هماهنگی با حکم قانونی، DDS با دفاتر غیرانتفاعی خصوصی به نام مراکز منطقه ای برای ارائه خدمات به افراد دچار معلولیت پیشرونده و به منظور «دسترسی آنها به خدمات و پشتیبانی مناسب در سرتاسر زندگی» قرارداد می بندد. (رفاه و نهادها قانون، بخش 4620)

5. مسئولیت های مرکز منطقه ای در برابر ارباب رجوعان در بخش 4640-4659 از قانون نهادها و رفاه عنوان شده است.

*اصلاحات مصوبه Lanterman 2009*

6. کالیفرنیا در میانه بحران بودجه بی سابقه ای قرار دارد. هر حوزه از دولت های ایالتی تحت تاثیر این بحران مالی قرار دارند که DDS نیز از آن مستثنی نیست. لایحه نهم مجلس (AB 9) به منظور اصلاح مصوبه Lanterman و در تلاش برای رفع مشکلات اقتصادی تصویب شد. بخش 4648.5 که به قوانین نهادها و رفاه اضافه شد به شرح زیر است:

"(الف) صرف نظر از هر گونه شرایط از قانون یا مقررات به خلاف، موثر در جولای 1، 2009، اختیار مراکز منطقه ای برای خرید خدمات زیر باید اجرای بودجه انتظار فردی و صدور گواهینامه توسط مدیر خدمات پیش رونده متوقف شده - مدیری که برنامه انتخاب بودجه فردی را اجرا نموده است و نتیجه آن پس انداز بودجه دولت برای جبران هزینه های ارائه خدمات زیر می باشد:

- (1) خدمات اردوگاه و هزینه های سفر مربوطه.
- (2) فعالیت های تفریحی اجتماعی غیر از فعالیت هایی که به عنوان برنامه های روزانه جامعه به فروش می رود.
- (3) خدمات تحصیلی برای کودکان سه تا 17 سال شامل تمامی گروه های سنی.
- (4) درمان های غیرپزشکی که شامل تفریحات تخصصی، هنر، رقص و موسیقی بوده و محدود به این موارد نمی باشد.
- (b) برای ارباب رجوعان مراکز منطقه ای که خدمات توصیف شده در زیربخش (a) را به عنوان بخشی از برنامه فردی خود (IPP) یا برنامه خدمات خانواده اختصاصی (IFSP) دریافت می کنند، منع در زیربخش (a) در تاریخ یک آگوست 2009 اجرا خواهد شد.
- (c) استثنایی که ممکن است بر مبنای فردی در شرایط ویژه اتخاذ شود اجازه خرید خدمات شناسایی شده در زیربخش (a) به هنگامی است که مرکز منطقه ای عنوان می کند این خدمات از راه های اصلی یا اساسی بهبود وضعیت فیزیکی، ادراکی یا روانشناختی مشکلات ناتوانی فرد باشد یا خدمات برای قادر ساختن فرد در باقی ماندن در خانه لازم است و هیچ خدمات جایگزینی برای تأمین نیازهای ارباب رجوع نباشد» این خدمات ارائه خواهد شد.
- بخش قانون جدید «شرایط ویژه» را تعریف نکرده و همچنین مشخص نکرده است که چه چیزی «ابزار اصلی یا ضروری برای بهبود» ناتوانی پیش رونده فرد بوده تا از دریافت خدمات توسط ارباب رجوع بدین صورت جلوگیری نشود و احتمالاً تعیین این مسئله بر عهده مرکز منطقه ای و مسئول تعیین این موارد برحسب مورد های روزانه قرار گیرد.

شواهد ارائه شده در دادرسی

7. وارن دابلو، مدیر برنامه مرکز منطقه ای اقرار می کند که مدعی «تغییری در شرایطش» داشته است که طی آن وی اخیراً در مدرسه متوسطه جدیدی حضور پیدا نموده که نیاز وی به مشاور تحصیلی را به دلیل مشکلات با مدرسی قبلی رفع می کند. وی همچنین اقرار می کند اگرچه دبورا پی مشاور تحصیلی کنونی این مدعی یکی از فروشندگان خدمات RC است، وی موفق به ارائه گزارش های پیشرفت به موقع نبوده به گونه ای که مرکز منطقه ای دیگر مایل به ادامه بهره گیری از خدمات این مشاور نمی باشد. البته وی همچنین اقرار نمود که علیرغم عدم ارائه گزارش توسط مشاور ارائه خدمات و تأمین بودجه به مدعی قطع نشده است.
8. والدین مدعی شهادتی معتبر و متقاعدکننده مبنی بر درگیری پیوسته ای که با مدرسه مدعی داشتند ارائه نموده و همچنین مدرسه را ملزم به ارائه خدمات تعیین شده توسط قانون مطابق IEP نموده اند. همچنین توضیح دادند که دبورا پی از شرایط مدعی کاملاً مطلع بوده و در کسب خدمات لازم از مدرسه بسیار مفید واقع شده است و مؤلفه ای ضروری از پروسه IEP مدعی به شمار می آید. علیرغم حضور در مدرسه جدید تمامی خدمات موردنیاز و تعیین شده در IEP باید اجرا شوند. علاوه بر این، مدعی و مدرسه در

حال حاضر در رابطه با خدمات گفتار درمانی به توافق نرسیده اند. بدین صورت تغییر مدرسه چندان راحت انجام نشد.

### ارزیابی

9. دلیل قانع کننده تر مبنی بر این است که مدعی واجد شرایط استثنای قانون نهادها و رفاه بخش 4648.5 زیربخش (c) می باشد. برای اثبات اینکه مدعی نیاز به دریافت خدمات مشاوره تحصیلی ندارد شواهد ناکافی ارائه شد. به هر دلیلی، مدرسه محل تحصیل مدعی در تحصیل وی مشکل ساز بوده و تنها از طریق فعالیت های دبورا پی جلب همکاری مدرسه میسر بود. قطع خدمات ارائه شده به شدت برای مدعی و خانواده وی مسئله ساز خواهد شد. مرکز منطقه ای قادر به تغییر کافی در شرایط برای لغو این حکم پیشین این دادگاه مبنی بر استثنای خدمات تحصیلی نبوده است. هر گونه مسئله بین دبورا پی و مرکز منطقه ای در رابطه با عدم ارائه گزارش های پیشرفت به موقع باید به عنوان مسئله کاری داخلی و با خودداری مرکز از پرداخت حقوق وی تا زمان دریافت گزارش حل شود و نه با تنبیه مدعی با حذف مشاور از برنامه وی.

### نتایج قانونی

#### بار اثبات

1. در پروسه های اداری، مانند اقدامات رایج مدنی طرفی که اقرار تصدیق آمیز می کند معمولاً بار اثبات را دارد که شامل بار متقاعدسازی توسط دلیل غالب می شود. (هیئت بازنشستگی، مک کوی وی (1986) 183 Cal.App.3d 1044, 1051-1052). بار اثبات اینکه استثنای برای خدمات تحصیلی دیگر اعمال نمی شود بر عهده مرکز منطقه ای است.

#### مصوبه *Lanterman*

2. قوه مقننه طرح قانونی جامعی با عنوان مصوبه خدمات معلولیت پیش رونده *Lanterman* تصویب نموده است که الگویی از خدمات و امکانات کامل برای تأمین نیازهای هر فرد با مشکل معلولیت پیش رونده صرف نظر از سن، میزان معلولیت و در هر مرحله از زندگی ارائه می دهد. هدف از این طرح قانونی دوگانه است: پیشگیری یا کاهش نهادی سازی افراد دچار معلولیت پیش رونده و جلوگیری از جدایی آنها از جامعه و خانواده، و همچنین قادر ساختن آنها به نزدیک شدن به الگوی زندگی روزمره افراد سالم همسال و داشتن زندگی مستقل و پربارتر در جامعه. (اتحادیه شهروندان عقب افتاده، دپارتمان خدمات پیش رونده (1985) 38 Cal.3d 384, 388). ذکر این نکته حائز اهمیت است که هیچکدام از خدمات درخواستی مدعی نامعقول و نامرتبط به شرایط وی نمی باشد. در واقع، خدمات بسیاری باید به ازای IEP ارائه شود و به دلایل نامعلومی مدرسه از ارائه این خدمات سر باز زده است.

3. تمهیدات مرتبط با مصوبه خدمات معلولیت پیش رونده *Lanterman* در یافته های حقیقی آورده شده است.

دلایل موجود برای در نظر گرفتن درخواست به عنوان استثنایی بر خدمات مشاور تحصیلی

مشاور

4. طی دلیل غالب ارائه شده مرکز منطقه ای باید به تأمین بودجه خدمات مشاوره تحصیلی برای مدعی ادامه دهد. مدعی به ارائه شواهد کافی برای اثبات استثنا بودن برای دریافت این خدمات ادامه داد.

### حکم

درخواست مدعی برای قبول استثنا پیروی قانون نهادها و رفاه بخش 4648.5 زیربخش (c) پذیرفته شد. مرکز باید به تأمین بودجه درخواست مدعی برای خدمات مشاوره تحصیلی ادامه دهد.

تاریخ: 23 سپتامبر 2011

ماری اسمیت

قاضی قانون اداری

اداره دادرسی اداری

### اعلامیه

این اعلامیه حکم نهایی اداری است. هر دو طرفین ملزم به تابعیت از این تصمیم هستند. هرکدام از طرفین می تواند درخواست تجدیدنظر این حکم را طی نود روز به مقامات قضایی صالحه ارسال کند.

مخارج سازمان حقوق معلولین کالیفرنیا از منابع گوناگونی تأمین می شود، در اینک زیر لیست کاملی از تأمین کنندگان بودجه ارائه شده است :

[http://www.disabilityrightsca.org/  
Documents/ListofGrantsAndContracts.html](http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html)